

Grundsätze zur Umrechnung ausländischer Noten

Um eine weitgehend einheitliche Umrechnung ausländischer Noten im Fachbereich Wirtschaft an der Hochschule Bochum sicherzustellen, hat der Fachbereichsrat am 20.1.2014 die folgenden Grundsätze zur Umrechnung von ausländischen Noten beschlossen:

- Die Umrechnung ist Angelegenheit der jeweils zuständigen Prüfungsausschüsse.
- Die Umrechnung erfolgt grundsätzlich nach der sogenannten Aachener Tabelle. Eine Arbeitsgruppe an der RWTH Aachen hat diese Tabelle passgenau für viele Länder erarbeitet. Die Tabelle wird von uns als Orientierung genutzt. Sollte ein Land in dieser Tabelle nicht enthalten sein, erfolgt die Umrechnung grundsätzlich auf Basis der Modifizierten Bayerischen Formel. Außerdem werden Besonderheiten der jeweiligen Notensysteme, Informationen des Informationssystems zur Anerkennung ausländischer Bildungsabschlüsse (www.anabin.de) sowie weitere langjährige Erfahrungswerte der Hochschule Bochum berücksichtigt.
- Für die Umrechnung werden die lokalen Noten zugrunde gelegt (nicht die ECTS-Grades).
- Umrechnungsempfehlungen der ausländischen Hochschule können nicht berücksichtigt werden.

Für Argentinien, Großbritannien, Frankreich, Spanien, Italien und Russland sind die derzeit gültigen Umrechnungstabellen veröffentlicht, die durch den Fachbereich Wirtschaft der Hochschule Bochum angewandt werden. Die Umrechnung der Noten aus anderen Ländern erfolgt im Einzelfall nach den obigen Grundsätzen.

Die Prüfungsausschüsse des Fachbereichs Wirtschaft der Hochschule Bochum behalten sich vor, die Umrechnungstabellen in unregelmäßigen Abständen zu überprüfen und zu ändern. Für eventuelle Übertragungsfehler übernehmen die Prüfungsausschüsse keine Gewähr.

Diese Grundsätze gelten bei der Umrechnung im Ausland erworbener Noten von Incomings und Outgoings sowie bei der Umrechnung der Gesamtnote von Bachelorabschlüssen im Falle einer Masterbewerbung an der HS Bochum.

Diese Umrechnungsgrundsätze gelten ab dem 1.1.2014.

Umrechnungstabellen

1. Argentinien

Argentinien	HS Bochum
10	1
9,5	1
9	1,3
8,5	1,7
8	2
7,5	2,3
7	2,3
6,5	2,7
6	3
5,5	3,3
5	3,3
4,5	3,7
4	4
< 4	nb

2. Frankreich (ohne Rennes)

Frankreich	HS Bochum
16,5 - 20	1
15,5 - 16,4	1,3
15,0 - 15,4	1,7
14,5 - 14,9	2
13,5 - 14,4	2,3
13,0 - 13,4	2,7
12,0 - 12,9	3
11,0 - 11,9	3,3
10,5 - 10,9	3,7
10,0 - 10,4	4
< 10	nb

Hinweis: Bei einer Note unter 10 wird eine 4,0 angerechnet, wenn der Studierende einen Bestehensnachweis der ausländischen Hochschule vorlegt (Bsp.: Transcription of records mit "Acquis" - Vermerk für die betreffende Veranstaltung).

3. Großbritannien und Rennes (FR)

GB / Rennes	HS Bochum
%	
> = 80	1,00
70-79	1,30
66-69	1,70
63-65	2,00
60-62	2,30
56-59	2,70
52-55	3,00
49-51	3,30
46-48	3,70
40-45	4,00
<40	nb

4. Italien

Italien	HS Bochum
29-30	1,00
28	1,30
27	1,70
25-26	2,00
24	2,30
23	2,70
21-22	3,00
20	3,30
19	3,70
18	4,00
< 18	5,00

5. Russland

Russland	HS Bochum
5	1,00
4	2,30
3	3,70
< 3	nb

6. Spanien

Spanien	HS Bochum
9,5 - 10	1
9,0 - 9,4	1,3
8,5 - 8,9	1,7
8,0 - 8,4	2
7,5 - 7,9	2,3
7,0 - 7,4	2,7
6,5 - 6,9	3
6,0 - 6,4	3,3
5,5 - 5,9	3,7
5,0 - 5,4	4
< 5	nb